

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page:

1 de 11

1 Identification

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale:

Agent d'enduction pour la technique orthopédique

Uniquement pour utilisateurs professionnels.

Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société:

Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.:

5470 Harvester Road

Code postal, ville:

Burlington, ON L7L 5N5, CA

Canada

WWW:

www.ottobock.ca

E-mail:

info.canada@ottobock.com

Téléphone:

(800) 665-3327

Télécopie:

(800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:

Ottobock SE & Co. KGaA

Max-Näder-Straße 15

Duderstadt

Allemagne

Numéro de téléphone en cas d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

Transport:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

2 Identification des dangers

Classification

Flam. Liq. 2 Liquide et vapeurs très inflammables.

Eye Irrit. 2A Provoque une sévère irritation des yeux.

Carc. 2 Susceptible de provoquer le cancer.

STOT SE 3 Peut irriter les voies respiratoires.

Éléments d'information

Symboles:



Mention d'avertissement:

Danger

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 2 de 11

Mentions de danger:	<p>Liquide et vapeurs très inflammables.</p> <p>Provoque une sévère irritation des yeux.</p> <p>Peut irriter les voies respiratoires.</p> <p>Susceptible de provoquer le cancer.</p>
Conseils de prudence:	<p>Se procurer les instructions spéciales avant utilisation.</p> <p>Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.</p> <p>Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.</p> <p>Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux.</p> <p>EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.</p> <p>EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: consulter un médecin.</p> <p>Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.</p>

Autres dangers connus du fournisseur concernant le produit

Effet narcotique possible en présence de fortes quantités.

3 Composition/information sur les ingrédients

Mélange

Dénomination chimique: Pellicule thermoplastique liquide à base de polyuréthane, mélangé avec des solvants organiques, d'une rapide volatilité (THF) et coloré à l'aide de pigments physiologiquement inoffensifs.

Composants dangereux:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 109-99-9	Tétrahydrofurane	70 - 90 %	Flam. Liq. 2. Eye Irrit. 2A. Carc. 2. STOT SE 3.

La concentration réelle ou la plage de concentrations réelle est retenue en tant que secret industriel.

4 Premiers soins

Description des premiers soins nécessaires

Informations générales:	En cas de perte de conscience, allonger la personne sur le côté et bien la caler pour le transport.
En cas d'inhalation:	Transporter la victime à l'air frais, desserrer ses vêtements et l'allonger. Respiration artificielle en cas de respiration irrégulière ou d'arrêt respiratoire Appeler un médecin.
En cas d'ingestion:	Ne pas provoquer de vomissement. Rincer la bouche avec de l'eau. Faire boire beaucoup d'eau, si possible avec du charbon actif. Allonger la victime au calme et appeler aussitôt un médecin.
En cas de contact avec la peau:	Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé. Laver soigneusement avec de l'eau et du savon. En cas d'irritations cutanées consulter un dermatologue.

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 3 de 11

En cas de contact avec les yeux:

Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante.

Appeler aussitôt un médecin.

Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

En cas d'inhalation:

Irritation des muqueuses, toux, dyspnée, maux de tête vertiges, nausée, état inconscient.

Effet narcotique possible en présence de fortes quantités.

Après absorption:

Irritation des muqueuses de la bouche, du pharynx du tube et de l'appareil digestifs.

Après contact avec la peau: Peut provoquer des irritations.

Tétrahydrofurane: Risque de résorption dermique.

Un contact prolongé/fréquent avec la peau peut priver la peau de son sébum et provoquer des dermatoses.

Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, si nécessaire

Attention: risque d'aspiration en cas de vomissements et de renvois gastriques.

Traitement symptomatique.

5 Mesures à prendre en cas d'incendie

Agents extincteurs appropriés et inappropriés

Agents d'extinction appropriés:

Jet d'eau en aspersion, mousse résistante à l'alcool, poudre d'extinction, dioxyde de carbone, sable.

Agents extincteurs inappropriés:

jet d'eau de forte puissance

Dangers spécifiques du produit

En cas d'incendie, il peut se dégager du monoxyde de carbone (CO). Les vapeurs s'épanchent sur de grandes surfaces et peuvent provoquer des incendies et retours de flamme.

Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection contre les substances chimiques.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau.

Directives nationales Allemagne:

Classe de température (DIN 57165): T1-Groupe d'explosion: IIA

6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Eloigner toute source d'ignition.
Evacuer les personnes en lieu sûr.
Porter des vêtements de travail appropriés. Éviter le contact avec la peau et les yeux.
Ne pas inspirer les vapeurs. Assurer une aération suffisante.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas laisser s'écouler dans les canalisations, les eaux de surface, les caves ou les excavations. Danger d'explosion! Informer si nécessaire les autorités compétentes.

Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel) et recueillir dans un récipient clos en vue d'une élimination adéquate.

Indications complémentaires:

Utiliser des outils pare-étincelle. Veiller au retour de flamme.
Rabattre les gaz/vapeurs/brouillards par pulvérisation d'eau.

7 Manutention et stockage

Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Précautions de manipulation:

Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence. Ne pas laisser les récipients ouverts.
Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail.
Aspirer les vapeurs à leur source. Porter un équipement de protection approprié.
Éviter le contact avec la peau et les yeux. Ne pas inspirer les vapeurs.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Conserver à l'écart de la chaleur.
Peut former des peroxydes explosifs. Éviter le choc et le frottement.
Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Travaux de soudage interdits.
Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosibles qui sont plus lourds que l'air. Ils s'épanchent au niveau du sol et peuvent causer un retour de flammes sur de grandes distances.
N'utiliser que des appareils/garnitures antidéflagrants.

Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.
Conserver le récipient à l'abri de l'humidité. Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes.
Matériaux incompatibles: certaines matières plastiques, gomme, étain.
Matériau approprié: Acier inoxydable, aluminium, polyéthylène, Téflon, polyamide.

Conseils pour le stockage en commun:

Ne pas stocker avec des substances comburantes, auto-inflammables ou s'enflammant facilement.
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

Indications diverses:

Température de travail: température intérieure ambiante.
Ne pas jeter les résidus à l'égout.

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page:

5 de 11

8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

Paramètres de contrôle

Valeurs limites d'exposition professionnelle:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
109-99-9	Tétrahydrofurane	Canada: Alberta, OEL 15 min	295 mg/m ³ ; 100 ppm (peut être absorbé par la peau)
		Canada: Alberta, OEL 8 hour	147 mg/m ³ ; 50 ppm (peut être absorbé par la peau)
		Canada: BC, OEL STEL	100 ppm (peut être absorbé par la peau)
		Canada: BC, OEL TWA	50 ppm (peut être absorbé par la peau)
		Canada: Québec, VECD	100 ppm (peut être absorbé par la peau)
		Canada: Québec, VEMP	50 ppm (peut être absorbé par la peau)

Valeurs limites biologiques:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite	Paramètre	Échantillonnage
109-99-9	Tétrahydrofurane	EUA: ACGIH-BEI, urine	2 mg/L	Tétrahydrofurane	fin de l'exposition voire fin du processus

Contrôles techniques appropriés

Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Température de travail: température intérieure ambiante.

Respecter les mesures de précaution usuelles lors de la manipulation de produits chimiques.

Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

Protection respiratoire:	<p>Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire.</p> <p>Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2.</p> <p>En cas d'une exposition prolongée, utiliser un appareil respiratoire autonome.</p>
Protection des mains:	<p>Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.</p> <p>Type de gants: Néoprène, Caoutchouc nitrile.</p> <p>période de latence > 480 min.</p> <p>Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.</p>
Protection oculaire:	<p>Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.</p>
Protection corporelle:	<p>Porter des vêtements de protection et des chaussures résistant aux produits chimiques.</p>

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 6 de 11

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.
Éviter le contact avec la peau et les yeux. Ne pas inspirer les vapeurs.
Enlever immédiatement tout vêtement souillé ou éclaboussé.
Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.
Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation.
Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire .
Température de travail: température intérieure ambiante.

Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

9 Propriétés physiques et chimiques

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique à 20 °C et 101,3 kPa	Forme: liquide
Couleur:	transparent ou Gamme de couleurs RAL
Odeur:	caractéristique
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion et point de congélation:	-108 °C
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et plage d'ébullition:	66 °C (ASTM D 97)
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites inférieures et supérieures d'explosivité ou limites inférieures et supérieures d'inflammabilité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): 1.50 Vol% LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): 12.00 Vol%
Point d'éclair:	-21 °C (IP 170 Abel)
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation:	Aucune donnée disponible
Température de décomposition:	Une distillation effectuée à pression atmosphérique normale n'altère pas la stabilité du produit.
pH:	Aucune donnée disponible
Viscosité cinématique:	à 20 °C: 360 s (DIN 53211)
Solubilité dans l'eau:	à 20 °C: miscible
Coefficient de partage n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Pression de vapeur:	à 20 °C: 173 hPa à 50 °C: (THF) 578.4 hPa
Masse volumique et densité relative	à 20 °C: 0.9 g/cm ³
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Caractéristiques des particules:	Non applicable

Autres informations

Température d'ignition: 212 °C (ASTM 2155)

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 7 de 11

10 Stabilité et réactivité

Réactivité:	Liquide et vapeurs très inflammables. Peut former des peroxydes explosifs. Sensible à la lumière, sensible à l'air.
Stabilité chimique:	Stabilisé avec di-tert.-Butyl-2,6- méthyl-4-phénol. Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage.
Risque de réactions dangereuses:	Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable/explosif.
Conditions à éviter:	Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes. Possibilité de formation de mélanges vapeur/air inflammables en cas de stockage dans des récipients de grand volume et à température supérieure à la température ambiante. Éviter le choc et le frottement.
Matériaux incompatibles:	Oxygène, hydroxydes alcalins, hydrures, brome, étain. Vive réaction avec agents oxydants. Corrode de nombreuses matières plastiques et le caoutchouc.
Produits de décomposition dangereux:	Formation possible de peroxyde en cas d'exposition du produit à l'air et à l'eau. Danger d'explosion! En cas d'incendie, risque de dégagement de: Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

11 Données toxicologiques

Informations sur les voies d'exposition probables

Aucune donnée disponible

Informations sur les risques pour la santé

Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.
Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.
Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.
Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.
Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.
Sensibilisation respiratoire: Manque de données.
Sensibilisation cutanée: Manque de données.
Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.
Cancérogénicité: Carc. 2 = Susceptible de provoquer le cancer.
Toxicité pour la reproduction: Manque de données.
Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): STOT SE 3 = Peut irriter les voies respiratoires.
voie d'exposition: inhalation.
Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.
Danger par aspiration: Manque de données.

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 8 de 11

Toxicité aiguë: LD50 Rat, par voie orale: (THF) 3,000 mg/kg
LC50 Rat, par inhalation, 4h: 54 mg/l

Autres informations: Tétrahydrofurane:
Provoque un ralentissement des fonctions cérébrales.
Aucun effet sensibilisant connu.

Symptômes

En cas d'inhalation:
Irritation des muqueuses, toux, dyspnée, maux de tête vertiges, nausée, état inconscient.
Effet narcotique possible en présence de fortes quantités.
Après absorption:
Irritation des muqueuses de la bouche, du pharynx du tube et de l'appareil digestifs.
Après contact avec la peau: Peut provoquer des irritations.
Tétrahydrofurane: Risque de résorption dermique.
Un contact prolongé/fréquent avec la peau peut priver la peau de son sébum et provoquer des dermatoses.

12 Données écologiques

Écotoxicité

Toxicité aquatique: Tétrahydrofurane:
Toxicité pour la daphnia:
CE50 Daphnia magna: 382 mg/L/ 24 h.
Toxicité pour le poisson:
CL50 Pimephales promelas: 2160 mg/L/ 96 h.
CL50 Leuciscus idus: 2820 mg/L.

Effets dans les stations d'épuration:
En cas d'un déversement conforme en faibles concentrations dans des stations d'épuration biologique adéquates, des perturbations de la dégradabilité des boues activées sont peu probables.

Indications diverses: Le produit ne doit pas être déchargé dans les cours d'eau sans traitement préalable (station d'épuration biologique).

Persistence et dégradation

Indications diverses: Tétrahydrofurane:
Biodégradabilité: 39% / 28 d (Test de la bouteille fermée).
Le produit n'est pas facilement biodégradable.

Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage n-octanol/eau:
Aucune donnée disponible

Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

Autres effets nocifs

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 9 de 11

13 Données sur l'élimination

Méthodes de traitement des déchets

Produit

Recommandation: Incinération de déchets spéciaux avec autorisation des autorités locales.

Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.

14 Informations relatives au transport

Numéro ONU

TMD: UN1993
IMDG, IATA-DGR: UN 1993

Désignation officielle de transport de l'ONU

TMD: ONU 1993, Liquide inflammable, n.s.a. (tétrahydrofurane)
IMDG, IATA-DGR: UN 1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Tetrahydrofurane)

Classe de danger relative au transport

TMD: 3
IMDG: Class 3, Subrisk -
IATA-DGR: Class 3

Groupe d'emballage

TMD, IMDG, IATA-DGR: II

Dangers environnementaux

Polluant marin: non



Précautions spéciales concernant le transport ou le déplacement à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise

Canada: Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Dispositions particulières: 16, 150
Limite pour explosifs et indice quantité limitée: 1 L
Indice véhicule routier ou ferroviaire de passagers: 5 L
Polluant marin: P

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 10 de 11

Transport maritime (IMDG)

Numéro EmS:	F-E, S-E
Dispositions particulières:	274
Quantités limitées:	1 L
Quantités exceptées:	E2
Conditionnement - Instructions:	P001
Conditionnement - Réglementations:	-
IBC - Instructions:	IBC02
IBC - Réglementations:	-
Instructions réservoirs - IMO:	-
Instructions réservoirs - UN:	T7
Instructions réservoirs - Réglementations:	TP1, TP8, TP28
Arrimage et manutention:	Category B.
Propriétés et observations:	-
Polluant marin:	non
Groupe de ségrégation:	none

Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique:	UN 1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Tetrahydrofurane)
Étiquette de danger:	Flamm. liquid
Code de quantité exceptée:	E2
Avions passagers et cargo: Quantité limitée:	Pack.Instr. Y341 - Max. Net Qty/Pkg. 1 L
Avions passagers et cargo:	Pack.Instr. 353 - Max. Net Qty/Pkg. 5 L
Avion-cargo uniquement:	Pack.Instr. 364 - Max. Net Qty/Pkg. 60 L
Dispositions particulières:	A3
Emergency Response Guide-Code (ERG):	3H

15 Informations sur la réglementation

Directives nationales - Canada

Tétrahydrofurane: LIS: repertorié

Autres informations, restrictions et dispositions légales

Aucune donnée disponible

16 Autres informations

Texte pour l'étiquetage:	Contient Tétrahydrofurane
Mise à jour:	17/12/2025
Créée:	11/12/1997
Raison des dernières modifications:	Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022 Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme HCS 2024 (29 CFR 1910.1200)

635C2A - SuperSkin pour produits sans PUR

Numéro de matière 635C 2A

Page: 11 de 11

Abréviations et acronymes:

AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise
Carc.: Carcinogénétique
CAS: Service des résumés chimiques
CE: Communauté européenne
CFR: Code des règlements fédéraux
CL50: Concentration létale médiane
CLP: Classification, étiquetage et emballage
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum
DNEL: Dose dérivée sans effet
EC50: Concentration efficace 50%
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses
EN: Norme européenne
EQ: Quantités exceptées
Eye Irrit.: Irritation des yeux
FFDU: Fabrication, formulation, distribution et utilisation
Flam. Liq.: Liquide inflammable
IATA: Association du transport aérien international
IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac
IMO: Organisation maritime internationale
LEP: Limite d'exposition professionnelle
LIE: Limite Inférieure d'Explosivité
LIS: Liste intérieure des substances
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
ONU: Organisation des Nations unies
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique
PNEC: Concentration prédite sans effet
SNC: Système nerveux central
STOT SE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique
TLV: Valeur limite d'exposition
TMD: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.